

Mahler-Sinfonie im Kurhaus Wiesbaden.

Musikdirektor Schuricht versteht es, das Interesse der Fremden und Einheimischen dauernd an das Kurhaus zu fesseln, das bewies die gestrige Aufführung der „dritten Sinfonie“ von Gustav Mahler, die für Wiesbaden ein Ereignis bedeutete und vor ausverkauftem Saal stattfand.

Das Aufgebot von Mitwirkenden und Mitteln war ganz außerordentlich — wohl gegen 100 Instrumentalisten aus und hinter der Szene, ein stattlicher Frauen- und Knabenchor und in Frau PfaffDröll eine vorzügliche Solistin waren zur Stelle - die Ausführung unter Schurichts lebendiger befeuernder Leitung war eine glänzende. Dem verdienstvollen Leiter der Ausführung Herrn Schuricht, der Solistin Frau PfafDröll, der Kurkapelle und allen Mitwirkenden spendete das Publikum reichen Beifall und herzlichen Dank. G. ([Original image](#))

Mahler Symphony at the Kurhaus Wiesbaden.

Music Director Schuricht knows how to keep both visitors and locals continually drawn to the Kurhaus; this was demonstrated by yesterday's performance of Gustav Mahler's *Third Symphony*, which was a major event for Wiesbaden and took place before a sold-out hall.

The number of performers and the resources involved were truly extraordinary — roughly one hundred instrumentalists on and behind the stage, a substantial women's and boys' choir, and in Mrs. Pfaff-Dröll an excellent soloist — all were present. The performance, under Schuricht's lively and inspiring direction, was a brilliant one.

The audience expressed generous applause and heartfelt thanks to the deserving conductor Mr. Schuricht, the soloist Mrs. Pfaff-Dröll, the Kurhaus orchestra, and all participants. G.

ヴィースバーデンのクアハウスにおけるマラー交響曲。

音楽監督シューリヒトは、来訪者と地元の人々の関心を常にクアハウスへと引きつける術を心得ている。昨日上演されたグスタフ・マラーの「交響曲第3番」はそのことを証明するものであり、ヴィースバーデンにとって一つの出来事であった。そして満員の聴衆の前で行われた。

出演者と動員された力量は実に並外れていた——舞台上および舞台裏におよそ 100 名の演奏者、堂々たる女性合唱団と少年合唱団、そしてファフ＝ドレル夫人という優れた独唱者

が揃っていた。シューリヒトの生き生きとした鼓舞する指揮のもとでの演奏は見事なものであった。

功績ある指揮者シューリヒト氏、独唱者ファフ＝ドレル夫人、クアハウス管弦楽団、そしてすべての出演者に対し、聴衆は惜しみない拍手と心からの感謝を贈った。G.

Frankfurter Nachrichten und Intelligenzblatt 1918.06.11